



LES TRAVAUX D'ÉTÉ DU RER A

Cet été, le trafic est interrompu sur le RER A entre La Défense et Nation du samedi 28 juillet au dimanche 26 août inclus. La Défense et Nation deviennent des terminus provisoires, tandis que les quais du RER A ferment entièrement à Charles de Gaulle-Étoile, Auber, Châtelet-Les Halles et Gare de Lyon.



- ✕ Gares non desservies
- Fermetures totales
 - REB A
 - REB C
 - R L
 - M 8
 - M 11
 - T 1
- Circulation partielle
 - REB A
 - R L

LES PRINCIPAUX ITINÉRAIRES DE SUBSTITUTION CONSEILLÉS

Des trajets alternatifs vous sont proposés pour rejoindre les gares impactées par les travaux. Pour contourner les fermetures, privilégiez les correspondances via le Transilien L à Gare Saint-Lazare, le tramway T2 à La Défense ainsi que les lignes de métro renforcées. ⚠ Attention à l'affluence sur M1, ligne très chargée aux heures de pointe.

- Pour vous accompagner pendant la fermeture du RER A entre La Défense et Nation, Île-de-France Mobilités, la RATP et SNCF renforcent :
- les lignes de métro M1 2 3 6 9 10 13 14
 - les lignes de tramway T2 3
 - les lignes de bus BUS 63 73 114 118 275
 - la ligne L du Transilien pour la branche Poissy

depuis Est A Marne La-Vallée	vers Ouest A	prendre RER E	jusqu'à St-Lazare	puis L
depuis Est A Boissy St-Léger	vers Ouest A	prendre M 9	jusqu'à St-Augustin St-Lazare	puis L
depuis La Défense	vers Paris sud	prendre T 2	direction Porte de Versailles	
pour Charles de Gaulle - Étoile		prendre M 1 2 6		
pour Châtelet - Les Halles		prendre RER B D ou M 1 4 7 11 14		
pour Gare de Lyon		prendre RER D ou M 1 14		

NAVETTE Des navettes de remplacement circuleront entre La Défense et Charles de Gaulle-Étoile du lundi au vendredi de 7h30 à 10h30 et de 16h30 à 20h30, à une fréquence de 6 à 10 minutes.

La RATP s'est engagée à proposer des itinéraires de substitution accessibles aux utilisateurs en fauteuil roulant mais également à renforcer l'accompagnement des autres voyageurs à mobilité réduite. Dans Paris, vous pourrez emprunter le métro M14, le RER D (sauf à Châtelet-Les Halles) et le RER E, ainsi que les lignes de bus accessibles BUS 22 26 52 57 73 86 91 et les lignes T2 3. Plus d'information dédiée sur ratp.fr/travaux-ete-rer-a

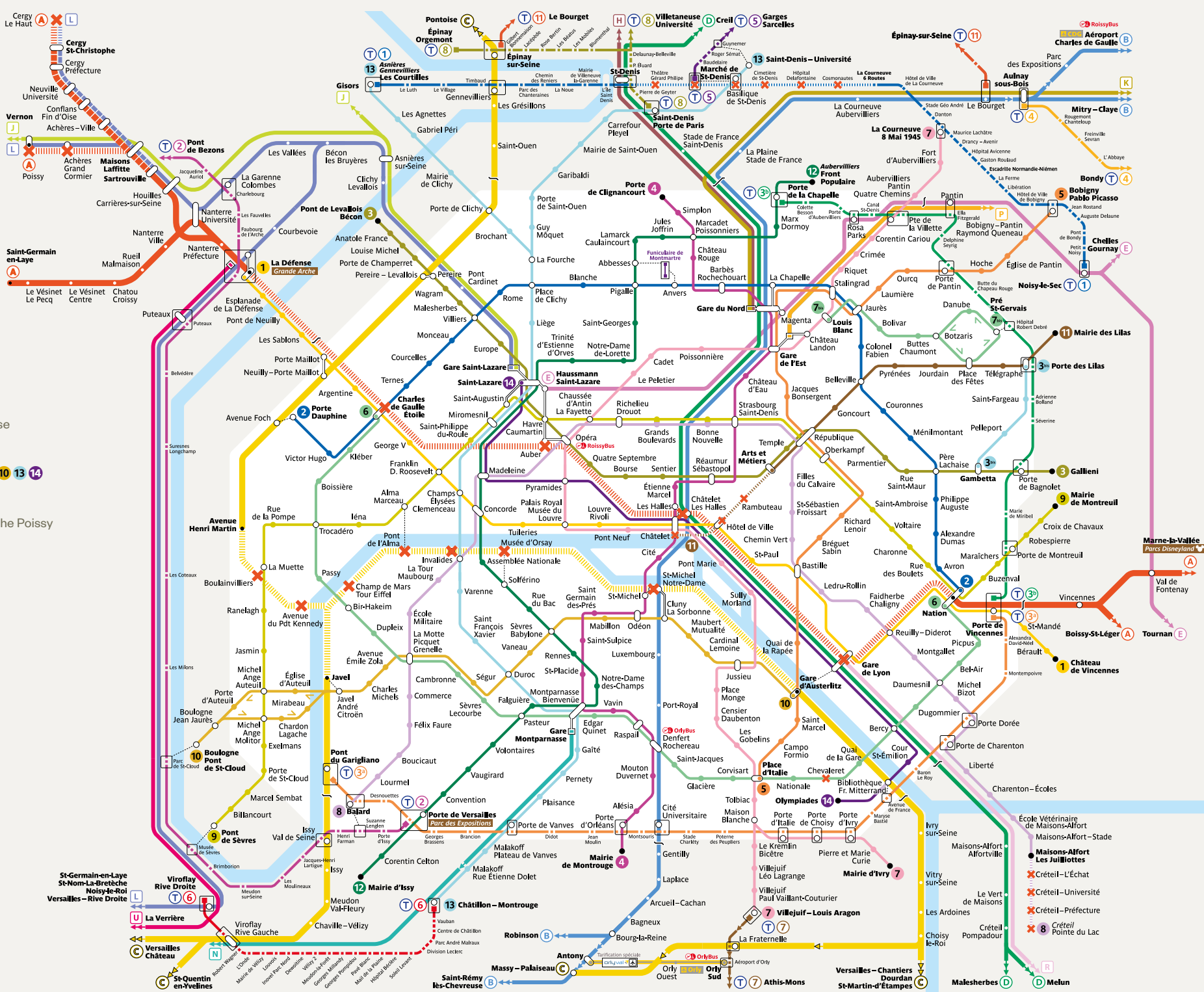
TRAVAUX D'ÉTÉ 2018

DU 28 JUILLET
AU 26 AOÛT INCLUS

LE RER A FERME ENTRE LA DÉFENSE ET NATION

GUIDE PRATIQUE

ORGANISEZ VOS DÉPLACEMENTS
www.ratp.fr/travaux-ete-rera



UNE MODERNISATION INDISPENSABLE

Exploitée depuis plus de 40 ans, avec une hausse de 20% de son trafic en 10 ans, la ligne A du RER doit renouveler ses voies pour continuer à transporter 1,2 million de voyageurs quotidiens. Un chantier complexe qui consiste à remplacer l'intégralité des voies, du ballast et des systèmes d'aiguillage des trains.

Depuis 2015, 12,5 km de voies ont déjà été renouvelés et 8 aiguillages remplacés. D'ici 2021, ce sont au total 24 km de voies qui doivent être renouvelés et 27 aiguillages remplacés entre Nanterre–Préfecture et Vincennes.



Info conseil - Photo : Photothèque RATP (J.-F. Mauboussin) - G. Rollando et P.-Y. Brumaud - Iconographie : La Suite - mai 2018

POUR ORGANISER VOS DÉPLACEMENTS CET ÉTÉ

Anticipez vos trajets

L'outil de **recherche d'itinéraires** RATP intègre l'ensemble des perturbations sur le réseau et vous conseille le trajet le plus adapté à vos déplacements. Organisez-vous sur **ratp.fr** ou via l'application RATP à télécharger sur **ratp.fr/apps/application-ratp**

Renseignez-vous auprès des agents RATP et SNCF

Plus de **1 000 agents et gilets verts sont mobilisés** pour vous renseigner et vous accompagner pendant la fermeture du RER A. Des points d'information et d'orientation sont prévus dans les gares et les stations. Une signalétique dédiée est aussi déployée au sein des espaces voyageurs.

Contactez nos téléconseillers par téléphone, **de 7 h à 21 h du lundi au vendredi et de 9 h à 17 h les samedis, dimanches et jours fériés.** Composez le **34 24** (service gratuit + prix d'un appel).

Testez les solutions alternatives pour vous déplacer

Si le covoiturage ne peut remplacer le RER en termes de capacité (2 600 voyageurs par train), il peut devenir une solution intéressante pour faciliter une partie de votre trajet quotidien. En plus du covoiturage, pensez aux autres solutions alternatives susceptibles de vous dépanner (autopartage, taxis, VTC, vélos, etc.) sans oublier les espaces de coworking à proximité des gares ou de votre domicile.

Retrouvez toute l'actualité du RER A en ligne...

Consultez notre espace web dédié **ratp.fr/travaux-ete-rera** et réagissez sur le blog du RER A **rera-leblog.fr**

...et celle des lignes Transilien

Rendez-vous sur **malignec.transilien.com**, **malignej.transilien.com** et **malignel.transilien.com**

Dialoguez avec le Chatbot de la RATP

Pour obtenir des informations sur vos trajets, échangez en direct avec notre Chatbot Messenger disponible sur **facebook.com/RATP.Chatbot**

Restez connectés

Suivez nos informations en temps réel et les coulisses du chantier sur :

f i i @RER_A #TravauxEteRERA

POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Les Compagnons du voyage

Soucieuse du bien-être de tous, la RATP a créé les Compagnons du voyage, en partenariat avec SNCF. Cette association facilite l'utilisation des transports en commun auprès des voyageurs ayant des difficultés à se déplacer.

Cet été, les Compagnons du voyage accueillent et accompagnent les personnes à mobilité réduite de **7 h à 22 h** tous les jours en gares de Saint-Lazare et Nation (RER).

Une prise en charge réservée uniquement aux personnes en fauteuil roulant impactées par l'interruption

Avec **G7 Access**, la RATP offre aux personnes en fauteuil roulant, ainsi qu'à deux accompagnateurs, la possibilité de bénéficier de taxis gratuits et adaptés :
- de Nation vers Saint-Lazare et Charles de Gaulle–Étoile ;
- de Saint-Lazare vers Nation et Vincennes.

À Nation (RER) et à Saint-Lazare, veuillez vous adresser aux agents RATP et SNCF pour réserver un taxi.

Bon à savoir

La recherche d'itinéraires du site **ratp.fr** vous permet d'organiser vos trajets en cliquant sur « itinéraires accessibles ».



Signalez les difficultés rencontrées par mail : mission.accessibilite@ratp.fr

AUTRES FERMETURES DES LIGNES RATP ET SNCF PENDANT LES TRAVAUX DU RER A

M 4 DU 18 JUIN AU 23 SEPTEMBRE
Fermeture des quais de la ligne 4 à Marcadet–Poissonniers

M 6 DU 2 JUILLET AU 26 AOÛT
Fermeture de la station Chevaleret

M 8 DU 13 AU 17 AOÛT
Fermeture entre Maisons-Alfort–Les Juilliottes et Créteil–Pointe du Lac

M 11 DU 30 JUIN AU 3 AOÛT
Fermeture des quais de la ligne 11 à République
DU 4 AOÛT AU 7 SEPTEMBRE
Fermeture des quais de la ligne 11 à Place des Fêtes
DU 21 AU 26 AOÛT
Fermeture entre Châtelet et Arts et Métiers

T 1 DU 23 JUILLET AU 19 AOÛT
Fermeture entre Saint-Denis–Gare et La Courneuve–6 Routes

RE A DU 15 JUILLET AU 2 SEPTEMBRE
Aucun RER A entre Cergy–Le Haut et Cergy–Saint-Christophe
DU 28 JUILLET AU 26 AOÛT
Aucun RER A entre Poissy et Maisons-Laffitte
Le Transilien L au départ de Paris Saint-Lazare sera exceptionnellement prolongé jusqu'à Poissy durant les travaux
DU 30 JUILLET AU 7 SEPTEMBRE
Aucun RER A entre Cergy–Le Haut et Sartrouville à partir de 22 h 30 du lundi au vendredi

L DU 15 JUILLET AU 2 SEPTEMBRE
Aucun Transilien L entre Cergy–Le Haut et Cergy–St-Christophe
DU 30 JUILLET AU 7 SEPTEMBRE
Aucun Transilien L entre Cergy–Le Haut et Sartrouville à partir de 22 h 30 du lundi au vendredi

RE C DU 15 JUILLET AU 25 AOÛT
Aucun RER C entre Paris Austerlitz et Javel et entre Paris Austerlitz et Avenue Henri-Martin

Certaines dates de fermetures étant susceptibles d'être modifiées, pensez à vérifier la circulation de vos trains avant de vous déplacer sur **ratp.fr** et **transilien.com**

À noter dans vos agendas cet automne

Aucun **RE A** ne circulera entre Noisy-le-Grand–Mont d'Est et Torcy du 27 octobre au 1^{er} novembre 2018 en raison de travaux préparatoires au chantier du Grand Paris Express.

LES BONS RÉFLEXES



Anticipez votre itinéraire de substitution dès maintenant avec la recherche d'itinéraires sur **ratp.fr/travaux-ete-rera**



Contournez l'affluence des grands pôles en déviant votre itinéraire le plus en amont possible



Évitez les heures de pointe si vous en avez la possibilité



Testez les solutions alternatives de transport



RER

A

LE RER A
EST EN TRAIN
DE CHANGER

FERMETURES D'ÉTÉ 2018

RER A & C

GUIDE PRATIQUE

2018 SUMMER LINE CLOSURES
RER A & C
PRACTICAL GUIDE

SCHLIEßUNGEN IM
SOMMER 2018 – RER A & C
PRAKTISCHER LEITFADEN

CIERRES EN VERANO 2018
RER A & C
GUÍA PRÁCTICA

CHIUSURA ESTIVA 2018
RER A & C
GUIDA PRATICA

2018年夏季RER A线及C
线部分地铁站关闭
实用指南

2018夏季閉鎖
RER A線およびC線
ハンドブック

www.ratp.fr/travaux-ete-rera
www.transilien.com



COMMENT VOUS DÉPLACER À PARIS PENDANT LES FERMETURES D'ÉTÉ DES RER A & C ?

HOW TO GET AROUND IN PARIS DURING
THE SUMMER LINE CLOSURES OF RER A & C ?

Suivez nos itinéraires conseillés
Follow your recommended routes

pour for Parcs Disneyland Paris (Marne-la-Vallée – Chessy) 	prendre take M 1 2 6 9 jusqu'à Nation puis then RER A direction direction Marne-la-Vallée – Chessy
pour for Château de Versailles (Versailles Château Rive Gauche Versailles – Chantiers) 	prendre take M 10 to Javel puis then RER C direction direction Versailles Château Rive Gauche ou or prendre take N to Versailles – Chantiers
pour for Arc de Triomphe (Charles de Gaulle – Étoile) 	prendre take M 1 2 6 to Charles de Gaulle Étoile
pour for Centre Pompidou (Châtelet – Les Halles) 	prendre take M 1 4 7 11 14 to Châtelet – Les Halles ou or prendre take RER B D to Châtelet – Les Halles
pour for Musée d'Orsay 	prendre take M 12 to Solférino
pour for Tour Eiffel 	prendre take M 6 to Bir-Hakeim ou or prendre take M 9 to Trocadéro
pour for Cathédrale Notre-Dame de Paris (Saint-Michel – Notre-Dame) 	prendre take M 4 to Cité ou Saint-Michel ou or prendre take RER B to Saint-Michel – Notre Dame
pour for Gare de Lyon 	prendre take M 1 14 ou or RER D to Gare de Lyon

X

Gares non desservies
Closed stations

Fermetures totales
No services

RER

A

R

C

M

8

M

11

T

1

Circulations partielles
Limited services

RER

A

R

L

Du 15 juillet au 2 septembre inclus,
fermeture des lignes entre Cergy
Le Haut et Cergy-Saint-Christophe.
From 15 July to 2 September inclusive,
no traffic on the RER A and Transilien L
lines between Cergy-Le Haut and
Cergy-Saint-Christophe.

LES BONS RÉFLEXES
À ADOPTER
POUR VOUS DÉPLACER

- 1. Informez-vous des fermetures sur **ratp.fr** et **transilien.com**
- 2. Renseignez-vous auprès des agents en gares et stations.
- 3. Privilégiez les lignes de métro 1, 2, 3, 6, 9, 10, 13 et 14 et les tramways T2 et T3a.

🇬🇧 A FEW TIPS TO MAKE
IT EASIER TO GET AROUND
THIS SUMMER

- 1. Learn about line closures at **ratp.fr** and **transilien.com**
- 2. For more information, ask our staff in the metro and train stations.
- 3. Give preference to metro lines 1, 2, 3, 6, 9, 10, 13 and 14 and to tramways T2 and T3a.

🇩🇪 SO NUTZEN SIE GANZ
UNBESORGT DIE ÖFFENT-
LICHEN VERKEHRSMITTEL
IM SOMMER

- 1. Informieren Sie sich über eventuelle Schließungen von Linien auf unseren Websites **ratp.fr** und **transilien.com**
- 2. Informieren Sie sich bitte bei unseren Mitarbeitern in den Bahnhöfen und Stationen.
- 3. Nutzen Sie vorzugsweise die Metro-Linien 1, 2, 3, 6, 9, 10, 13 und 14 sowie die Straßenbahnen T2 und T3a.

🇪🇸 ALGUNOS CONSEJOS
PARA FACILITAR SUS
DESPLAZAMIENTOS ESTE
VERANO

- 1. Infórmese sobre el cierre de las líneas en **ratp.fr** y **transilien.com**
- 2. Para más información, diríjase al personal de las distintas estaciones.
- 3. Priorice las líneas de metro 1, 2, 3, 6, 9, 10, 13 y 14, y los tranvías T2 y T3a.

🇮🇹 QUALCHE CONSIGLIO
PER FACILITARE
GLI SPOSTAMENTI
QUEST'ESTATE

- 1. Informatevi sulla chiusura delle linee su **ratp.fr** e **transilien.com**
- 2. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi ai nostri addetti nelle stazioni.
- 3. Utilizzate di preferenza le linee 1, 2, 3, 6, 9, 10, 13 e 14 della metro e i tram T2 e T3a.

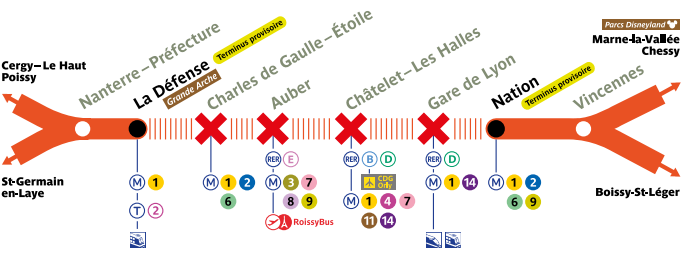
🇨🇳 今夏无忧出行小贴士

- 1. 登录ratp.fr和transilien.com网站查看停运及车站关闭信息。
- 2. 请向站内工作人员咨询。
- 3. 建议您首选乘坐地铁1、2、3、6、9、10、13和14号线，以及有轨电车T2和T3a号线。

🇯🇵 この夏、パリ公共交通機関
を快適にご利用いただくための
アドバイス

- 1.ratp.frおよびtransilien.comにてあらかじめ閉鎖状況をご確認ください。
- 2.詳細は駅の係員にお尋ね下さい。
- 3.メトロ1、2、3、6、9、10、13、14号线並びにトラムT2、T3a号线を優先してご利用下さい。

Fermeture du du 28 juillet au 26 août inclus
Closure of the RER A from 28 July to 26 August



🇫🇷 Fermeture du RER A

Du 28 juillet au 26 août inclus, le trafic est interrompu sur le RER A entre La Défense et Nation en raison des travaux de renouvellement des voies. (Pour Parcs Disneyland, consulter la carte)

🇬🇧 Closure of the RER A

From 28 July to 26 August, no trains will be operating on the RER A between La Défense and Nation due to track replacement work. (To go to Disneyland, refer to the map)

🇩🇪 Schließung
der RER-Linie A

Vom 28. Juli bis einschließlich 26. August ist der Verkehr auf der RER-Linie A aufgrund von Gleisarbeiten zwischen den Stationen La Défense und Nation unterbrochen. (Für Fahrten nach Parcs Disneyland: siehe Karte)

🇪🇸 Cierre de la línea RER A

Del 28 de julio al 26 de agosto inclusive, estará interrumpido el tráfico en la línea RER A entre La Défense y Nation, con motivo de las obras de renovación de las vías. (Para los parques Disneyland París, consulte el mapa)

🇮🇹 Chiusura della linea RER A

Dal 28 luglio al 26 agosto incluso, il servizio della RER A è interrotto nel tratto tra La Défense e Nation per lavori di ammodernamento della linea. (Per i parchi Disneyland, consultare la mappa)

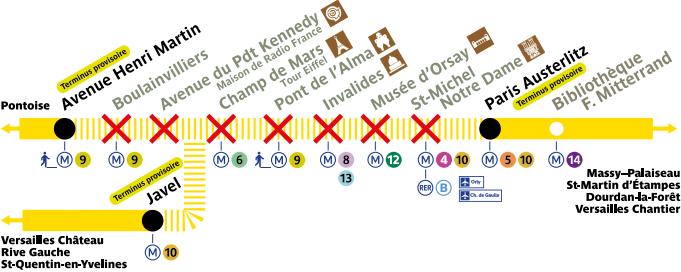
🇨🇳 RER A线部分路段停运

7月28日起至8月26日止，RER A线La Défense站至Nation站之间的交通因轨道更换工程停运。（如需了解前往巴黎迪斯尼乐园的信息，请查看交通图）

🇯🇵 RER A線閉鎖

7月28日から8月26日まで、レール交換工事のため、RER A線La Défense駅Nation駅区間が運休となります。（ディズニーランド・パリに行くには、地図を参照して下さい）

Fermeture du du 15 juillet au 25 août inclus
Closure of the RER C from 15 July to 25 August



🇫🇷 Fermeture du RER C

Du 15 juillet au 25 août inclus, le trafic est interrompu sur le RER C entre Javel et Paris Austerlitz et entre Avenue Henri Martin et Paris Austerlitz, en raison des travaux dans le tunnel principal. (Pour Château de Versailles, consulter la carte)

🇬🇧 Closure of the RER C

From 15 July to 25 August, no trains will be operating on the RER C between Javel and Paris Austerlitz and between Avenue Henri Martin and Paris Austerlitz due to construction work on the main tunnel. (To go to Château de Versailles, refer to the map)

🇩🇪 Schließung
der RER-Linie C

Vom 15. Juli bis einschließlich 25. August ist der Verkehr auf der RER-Linie C aufgrund von Arbeiten im Haupttunnel zwischen den Stationen Javel und Paris Austerlitz sowie zwischen Avenue Henri Martin und Paris Austerlitz unterbrochen. (Für Fahrten zum Schloss Château de Versailles: siehe Karte)

🇪🇸 Cierre de la línea RER C

Del 15 de julio al 25 de agosto inclusive, estará interrumpido

el tráfico en la línea RER C entre Javel y Paris Auterlitz y entre Avenue Henri Martin y Paris Austerlitz, con motivo de las obras en el túnel principal. (Para el Château de Versailles, consulte el mapa)

🇮🇹 Chiusura della linea RER C

Dal 15 luglio al 25 agosto incluso, il servizio della RER C è interrotto nei tratti tra Javel e Paris Austerlitz e tra Avenue Henri Martin e Paris Austerlitz per lavori nella galleria principale. (Per la Reggia di Versailles, consultare la mappa)

🇨🇳 RER C线部分路段停运

7月15日起至8月25日止，RER C线Javel站至Paris Austerlitz站以及Avenue Henri Martin站至Paris Austerlitz站之间的交通因主隧道施工停运。（如需了解前往凡尔赛宫的信息，请查看交通图）

🇯🇵 RER C線閉鎖

7月15日から8月25日まで、主要トンネル工事のため、RER C線のJavel駅Paris Austerlitz駅区間、ならびにAvenue Henri Martin駅Paris Austerlitz駅区間が運休となります。（ヴェルサイユ宮殿に行くには、地図を参照して下さい）



NEXT
STOP
PARIS

Partez à la découverte des plus beaux lieux de Paris avec l'application gratuite NEXT STOP PARIS! Disponible en 10 langues, elle facilite tous vos déplacements grâce à ses infos pratiques, sa géolocalisation et ses itinéraires, disponibles même hors connexion.



Discover the most beautiful parts of Paris with the free app NEXT STOP PARIS! Available in 10 languages, the app makes your journeys easier with its useful information, geolocation and itineraries, which are even available offline.



¡Descubra lo mejor de París con la aplicación gratuita NEXT STOP PARIS! Información útil, geolocalización, itinerarios... Todo lo que necesite para organizar sus desplazamientos, disponible en diez idiomas e incluso sin conexión.



Partite alla scoperta dei luoghi più belli di Parigi grazie all'applicazione gratuita NEXT STOP PARIS! Disponibile in 10 lingue, questa app semplificherà i vostri spostamenti fornendovi informazioni utili, un servizio di geolocalizzazione e degli itinerari consultabili anche in modalità off-line.



Entdecken Sie dank der Gratis-App NEXT STOP PARIS die schönsten Orte von Paris! Diese App ist in 10 Sprachen verfügbar und hilft Ihnen, sich anhand nützlicher Tipps, Geolokalisierung und Routenplanern (auch offline verfügbar) zurechtzufinden.



使用免费应用程序“下一站巴黎（NEXT STOP PARIS）”发现巴黎最美丽的地方！10种语言可供选择，凭借其实用信息、地理位置和路线，甚至可离线使用的特点，这款应用可为您的所有行程提供便利。



無料アプリ NEXT STOP PARISでパリで最も美しい場所にお出かけください！10カ国語対応で、オフラインでも利用可能な役立つ情報、GPS機能、ルート案内でどこでも移動しやすくなります。



LA RATP ACCUEILLE LES VOYAGEURS CHINOIS!

巴 黎 交 通 R A T P
欢 迎 您 扫 描 关 注
官 方 微 信 公 众 号



Disponible sur / Available on :

